

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 40 (1983)  
**Heft:** 7-8

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Offizielles Organ der  
Schweizerischen Vereinigung für  
Landesplanung (VLP)  
Dr. R. Stüdeli, Schänzlihalde 21  
3013 Bern, Direktor, Telefon 031 42 64 44

40. Jahrgang

Herausgeber

**VS** VOGT-SCHILD AG  
DRUCK UND VERLAG

**Druck, Abonnemente**

Dornacherstrasse 39  
CH-4501 Solothurn  
Telefon 065 21 41 31, Telex 934 646

Jahresabonnement für 9 Ausgaben:  
Schweiz Fr. 51.-  
(Ausland plus Fr. 10.- Porto)  
Einzelheft Fr. 5.50 plus Porto, PC 45-4

**Redaktion**

Marcel Hammel (Chefredaktor)  
Marianne Flury (Redaktionsassistentin)  
H. U. Remund, dipl. Architekt und Planer  
6204 Sempach (Fachteil Planen)  
R. Stulz, Planpartner AG, 8008 Zürich  
(Fachteil Energie)  
Dr. R. Stüdeli, Direktor VLP, 3013 Bern  
(Fachteil VLP)  
Bruno Frangi, Bundeshaus-Redaktor  
3000 Bern  
(Fachteil Aus dem Bundeshaus)  
Redaktionsadresse:  
Dornacherstrasse 39  
CH-4501 Solothurn  
Telefon 065 21 41 31, Telex 934 646

**Inseratenverwaltung**

Kanzleistrasse 80, Postfach  
CH-8026 Zürich  
Telefon 01 242 68 68, Telex 812 370

**Verlagsleitung**

Werner Hochuli

**Copyright**

by Vogt-Schild AG  
Druck und Verlag  
CH-4501 Solothurn

**Die Vernunft-Ehe.**  
Sie verbindet den starken Duktguss mit  
der intelligenten PUR-Auskleidung.  
Und erzeugt eine Vielzahl attraktiver Vorteile.



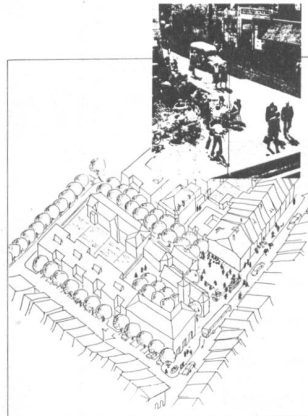
Vorteile, die Sie jetzt beim Namen nennen können.

**ducpur**

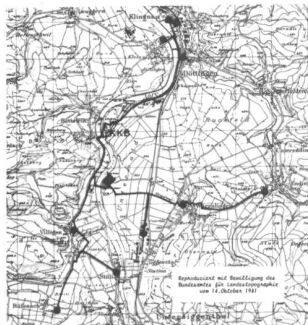
Von Roll AG, Departement Druckrohre, 2763 Choindex, Telex 34354

Ab sofort heissen bei Von Roll die PUR-  
ausgekleideten Duktgussrohre ducpur.  
Ein Markenname für hochwertige Rohr-  
qualität und Zuverlässigkeit.

Von Roll AG  
Departement Druckrohre  
2763 Choindex



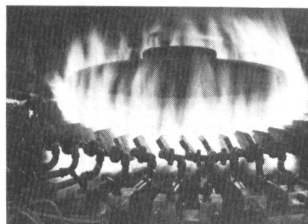
**6** Stadtkernplanung für die Ent-  
wicklung Nidaus.



**11** Aktueller Stand der Planung ei-  
nes regionalen Energieversor-  
gungsprojektes.



**12** Erdgas – sofort verfügbare Sub-  
stitutionsenergie für Wärme.



**17** Auf dem Wärmemarkt herrscht  
ein harter Konkurrenzkampf.



**25** «Gemeinde 83» – eine Messe  
von Spezialisten für Spezialisten.

7-8/83 Juli/August

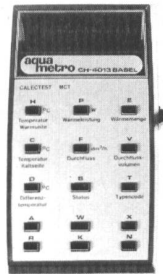
**INHALT**

<b>Editorial</b>	
Verdichtete Siedlungsformen	5
<b>Planen</b>	
Stadtkernplanung Nidau	6
Regionalentwicklung im Bergge- biet	
Verdichtete Wohn- und Siedlungs- formen	10
<b>Energie</b>	
Vor der Gründung der Bau- und Betriebsgesellschaft Refuna	11
Dritt wichtigste Energie der Schweiz: Erdgas	12
Folgekosten von Gebietsausschei- dungen zwischen Gas- und Fern- wärmeversorgungen	17
Die Erdgasversorgung als Prüf- stein für unsere Gemeindeauto- nomie	22
<b>Wasser/Gas</b>	
SVGW-Fachtagung Rohrleitungen	23
<b>Kommunalwesen</b>	
Gemeinde 83, Bern	25
<b>Aus dem Bundeshaus</b>	
Energiepolitik ohne Ergebnis?	26
<b>VLP-Nachrichten</b>	
Initiative zur Revision des Boden- rechtes	
Dissonanzen	27
<b>Markt</b>	29

# Energiesparen ist messbar:

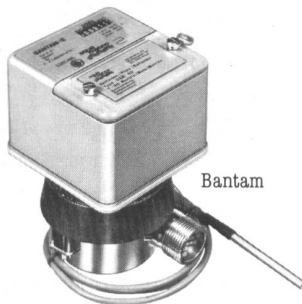


Calec



Calectest

## Im Grossen.



Bantam

## Im Kleinen.

Wärmemessung im Grossen: Mit «Calec», dem modernsten Wärmehähler in Mikro-Computer-Technik. Dazu das Calectest, ein praktisches Prüfgerät in Form eines Taschenrechners. Dieses ermöglicht die sofortige Anzeige sämtlicher Messwerte inkl. Wärmeleistung an Ort. Das vereinfacht den Service ganz erheblich.

Wärmemessung im Kleinen: «Bantam» ist der ideale elektronische Wärmehähler für die Messung kleiner Verbrauchsmengen in Wohnungen, Einfamilienhäusern, im Bürotrakt oder im Ladengeschäft.

«Calec» und «Bantam» von Aquametro stehen für Genauigkeit und Zuverlässigkeit. – Verlangen Sie detaillierte Informationen, und lassen Sie sich von unseren Spezialisten beraten.



Ein hilfsbereiter Partner, der die Probleme löst und keine neuen schafft.

Aquametro AG, Murbacherstrasse 34, CH-4013 Basel, Tel. 061/43 67 67, Telex 62843



**Krähenmann  
Erben AG**

CH-9202 Gossau  
Tel. 071 8535 11

- Kanal-Spülen
- Kanal-Fernsehen
- Brunnen-/  
Bohrloch-Fernsehen
- Unterwasser-Fernsehen

**Wir sind Spezialisten**

Kanal-Auskleidung, ●  
**KASAPRO**

Kanal-Ausbohren ●

Relining ●

Fugen-Prüfen ●  
Fugen-Abdichten  
«PENETRYN»

**KASAPRO AG**  
CH-9202 Gossau

Tel. 071 8535 11

